

Lebenslauf, Br. Peter Rose

May 9, 1814

**Go to source document
and German transcription**

Our blessed Brother Peter Rose was born on February 22, 1733 in Hasselberg, Franken¹, and was raised in the Lutheran religion to which his parents adhered. In this religion, he was prepared for and admitted to Holy Communion. Since the days of his youth he had often heard tell of North America as a very beautiful land, and therefore often asked his father to move there. His father, however, postponed the fulfillment of his wish to a future time. After his father, whom he dearly loved, left this world, he could no longer resist his inclination to go to America. He left his mother and set out on his journey, coming into Baltimore in 1758. He worked with a farmer in Conegocheague, Maryland for two years in order to pay for his passage. In 1755 he was recruited as a soldier and served in the war against the French that was then being fought. He was in the vanguard of a cavalry unit, and on July 8, when it fell into a battle, a bullet hit him that in his estimation was intended for the heart, but it went into his left shoulder. His captain, who was a very affable man and had also been wounded, advised [Rose] to do what he could to save his life. After the conclusion of the battle they were followed by the enemy and had to run for two days and two nights—without anything to eat or drink and without being able to remove the bullet or bind his wound. In the following year he tired of the soldier's life and deserted. He escaped successfully, although he was immediately and intensely pursued. Considering everything that he had experienced up to that time aroused in him the thought that he must have been kept safe by God for something. After that he worked six years in Sopus, not far from Rheinbech,² by the father of our blessed Brother Valentin Führer. It was here that he felt the first merciful tugs of the Savior on his heart: once it seemed to him as if the Savior stood on the cross before him, but at that time he did not yet understand the Savior's design for him. Yet, he was uneasy over the sinful life that he had led, and he wished that it might become different with him.

When he heard about the Brethren's *Gemeine* in Bethlehem,

he went there and requested permission to remain, but it was not allowed of him at that time. After a stay of seven weeks, he returned to Sopus with the resolution to go again to Bethlehem after a short time. The uneasiness of his heart soon became so strong that it had an influence on his body; he went to Philadelphia and looked for help from various doctors. Although nothing was achieved by this, he soon looked upon this [failure] as his good fortune, and understood the Savior as the best doctor for a sinner who is lost and deserved of damnation; he sought for mercy and forgiveness for his sins, which he found. Thereafter it was such with him that he could be allowed to belong to the *Brüder-Gemeine*, and when he came to Bethlehem this permission was granted to him to his joy and humility. He was assigned to go to Lititz for one year and to serve on the farm there. In September 1763, he was taken into the *Gemeine*. After a one-year stay in Lititz he returned to Bethlehem and served in the farm here, alongside his future father-in-law, the blessed Br. Friedrich Böckel. On April 4, 1765 he achieved, for the first time, the pleasure of the holy *Abendmahl* with the *Gemeine*. It was on Good Friday, and what he experienced from the Savior always remained unforgettable to him. In 1772 he came to Salem, North Carolina, where at first he served in the Single Brethren's brewery. On April 21, 1773 he was married to Single Sister Anna Rosina Böckel. The care of a small plantation near Salem was assigned to them. In 1776 they moved to Bethabara to care for the farm there. In the seven years that they stayed there, during the war, they had some special experiences of the oversight and protection of the Savior. It was their wish now to live again in an *Ortsgemeine*; it seemed impossible to them to live there longer, no matter how unwillingly one was to let them go. They went to Pennsylvania with the intention of leaving the decision of in which community they should live to the Savior and the *Gemeine*; Bethlehem was determined as their place of residence. The blessed Brother took over the post of night watchman and the care of God's Acre. In 1801 he became the toll-taker on the bridge over the Lehigh, which business he pursued with faithfulness and diligence until his end. In January 1803 he survived a bilious fever, before which time he had always enjoyed good health. In recent years he had attacks of *Podagra*³ from time to time. He had one such attack two months ago. One hoped that he would recover this time as well. At the beginning of this month (May), he often felt a tightness in his chest. On the seventh he had a hemorrhage. Upon the application of means that were to ease his pain, he still felt that this sickness would bring on his homeward journey [death]. He still

enjoyed friendly conversation with those who visited him. On the morning of the ninth, after an uneasy night in which he prayed much to the Savior, he put his earthly affairs in order and told to a Brother the majority of the life story that is here written. He broke out at last in feeling praise and thanks for the Savior who had taken him to himself, not out of worthiness or merit, but out of mercy and grace. This he repeated with emphasis, and he now knew with certainty that he belonged to Him because of Jesus' blood and death, that his many sins were forgiven and covered up, and that nothing should separate him from his God and Savior, if he should also suffer a terrible death. With this praise he soon concluded his course here on Earth, when, at eleven o'clock in the morning, while the blessing of the Lord and the *Gemeine* was conferred on him, he gently slipped away into Jesus' arms and lap, where he will now join in with the perfect praise of the saved for their blessings, and bring glory and praise to the Lamb that was slaughtered.

His pilgrimage here below lasted eighty-one years, two months, and seventeen days.

The widow whom he has left behind witnessed by her pain, and also by her gratitude to the Savior that the oft-repeated wish of now-blessed husband to be called home out of his worldly cares was fulfilled, and that he passed away so gently—since in the forty-one years of their marriage, which were blessed with one son who passed away in Philadelphia, and from which they had lived to see two grandchildren—his assistance was richly experienced, and he had held them together in love.

¹ Franken was a duchy in Southwestern Germany, now primarily in Bavaria.

² Rheinbeck lies north of Poughkeepsie, on the east bank of the Hudson River.

³ Podagra is a gouty inflammation of the limbs.

Go to source document and German transcription

Unser seliger Bruder Peter Rose war geboren 9. May 1814.
 am 22^{ten} Februar 1733 zu Hasselberg in Francken,
 und wurde in der lutherischen Religion, welcher
 seine Eltern zugethan waren, erzogen, und zum
 heiligen Abendmahl praeparirt und admittirt.
 Er hörte in seinen Knabenjahren oft von Nord=Ame=
 rika als einem sehr schönen Lande reden, und bat
 daher oft seinen Vater, dahin zu ziehen, welcher die
 Erfüllung seiner Bitte auf künftige Zeit ver=
 wies. Nachdem sein Vater, den er kindlich ehrete,
 aus der Zeit gegangen war, konnte er seiner
 Neigung, nach Amerika zu gehen, nicht länger
 widerstehen, verließ seine Mutter, begab sich auf
 die Reise u. kam im Jahr 1752. in Baltimore an.
 Er diente in Conegocheague in Maryland bey
 einem Bauer 2 Jahre für seine Schiffs=fracht. Im
 Jahr 1755. ließ er sich zum Soldaten anwerben,
 diente in dem damaligen Krieg gegen die
 Franzosen, er war mit bey dem Vortrab u. am
 8^{ten} July, da es zu einer Schlacht kam, traf ihn
 eine Kugel, die nach seiner Vermuthung, die
 Absicht das Herz zu treffen ver= fahlte u. in
 die linke Schulter ging. Sein Capitain, der ein
 sehr leutseliger Mann war, u. auch verwundet
 worden war, rieth ihm sein Leben zu retten, so
 gut er konnte. Nach beendigter Schlacht, wur=
 den sie vom Feind verfolgt u. mußten 2 Tage
 und

Lebenslauf, Br. Peter Rose
 9. May, 1814

Unser seliger Bruder Peter Rose war geboren den
 22^{ten} Februar. 1733 zu Hasselberg in Francken, und
 wurde in der lutherischen Religion, welcher seine
 Eltern zugethan waren, erzogen, und zum heiligen
 Abendmahl praeparirt und admittirt. Er hörte in
 seinen Knabenjahren oft von Nord=Ame=
 rika als einem sehr schönen Lande reden, und bat
 daher oft seinen Vater, dahin zu ziehen, welcher die
 Erfüllung seiner Bitte auf ^{eine} künftige Zeit ver=
 wies. Nachdem sein Vater, den er kindlich ehrete,
 aus der Zeit gegangen war, konnte er seiner
 Neigung, nach Amerika zu gehen, nicht länger
 widerstehen, verließ seine Mutter, begab sich auf
 die Reise u. kam im Jahr 1752. in Baltimore an.
 Er diente in Conegocheague in Maryland bey
 einem Bauer 2 Jahre für seine Schiffs=fracht. Im
 Jahr 1755. ließ er sich zum Soldaten anwerben,
 diente in dem damaligen Krieg gegen die
 Franzosen, er war mit bey dem Vortrab u. am
 8^{ten} July, da es zu einer Schlacht kam, traf ihn
 eine Kugel, die nach seiner Vermuthung, die
 Absicht das Herz zu treffen ver= fahlte u. in
 die linke Schulter ging. Sein Capitain, der ein
 sehr leutseliger Mann war, u. auch verwundet
 worden war, rieth ihm sein Leben zu retten, so
 gut er konnte. Nach beendigter Schlacht, wur=
 den sie vom Feind verfolgt u. mußten 2 Tage

Go back to English translation

mit 2 Nächten lauffen ohne Halt zu machen, ohne et-
was zu essen u. zu trinken und ohne daß
ihn getroffene Kugel eher heraus genommen u. er verbunden wer-
den konnte. Im folgenden Jahr war er das Sol=
datenlebens müde u. desertirte, entkam auch glück-
lich, ob ihm gleich stark nachgesetzt wurde.
Alles zusammen genommen, was er bisher erfahren, er-
regte in ihm den Gedanken, daß er zu etwas von
Gott aufgehoben seyn müsse. Er diente hierauf
6 Jahre in Sopus ohnweit Rheinbeck bey dem Vater unsers
seligen Bruders Valentin Führers. Heir war es, wo
er gegen das Ende dieser Zeit die ersten Gnadenzüge
des Heilandes an seinem Herzen verspürte; einst war
es ihm als stünde der Heiland am Kreuz vor ihm; er
verstand aber damals die Absicht des Heilands mit
ihm noch nicht; doch war er über sein bisher geführtes
sündliches Leben unruhig, u. er wünschte, daß es
anders mit ihm werden möchte! Da er von der
Brüder Gemeine in Bethlehem hörte, so ging er da-
hin u. suchte um Erlaubniß an da zu bleiben, die
ihm aber für diesmal nicht ertheilt wurde. Nach
einem Aufenthalt von 7 Wochen, kehrte er wieder nach
Sopus zurück mit dem Entschluß in einiger Zeit wie-
der nach Bethlehem zu gehen. Die Unruhe seines
Herzens wurde bald so stark, daß es auch auf seinen
Körper einer Einfluß hatte; er ging nach Philadelphia

und 2 Nächte lauffen ohne Halt zu machen, ohne et-
was zu essen u. zu trinken und ohne daß
ihn getroffene Kugel eher heraus genommen u. er verbunden wer-
den konnte. Im folgenden Jahr war er das Sol=
datenlebens müde u. desertirte, entkam auch glück-
lich, ob ihm gleich stark nachgesetzt wurde.
Alles zusammen genommen, was er bisher erfahren, er-
regte in ihm den Gedanken, daß er zu etwas von
Gott aufgehoben seyn müsse. Er diente hierauf
6 Jahre in Sopus ohnweit Rheinbeck bey dem Vater unsers
seligen Bruders Valentin Führers. Heir war es, wo
er gegen das Ende dieser Zeit die ersten Gnadenzüge
des Heilandes an seinem Herzen verspürte; einst war
es ihm als stünde der Heiland am Kreuz vor ihm; er
verstand aber damals die Absicht des Heilands mit
ihm noch nicht; doch war er über sein bisher geführtes
sündliches Leben unruhig, u. er wünschte, daß es
anders mit ihm werden möchte! Da er von der
Brüder Gemeine in Bethlehem hörte, so ging er da-
hin u. suchte um Erlaubniß an da zu bleiben, die
ihm aber für diesmal nicht ertheilt wurde. Nach
einem Aufenthalt von 7 Wochen, kehrte er wieder nach
Sopus zurück mit dem Entschluß in einiger Zeit wie-
der nach Bethlehem zu gehen. Die Unruhe seines
Herzens wurde bald so stark, daß es auch auf seinen
Körper einer Einfluß hatte; er ging nach Philadelphia

mit seiner Seele bey verschiedenen Aerzten, wo=
mit aber nichts ausgerichtet war, welches er zu
seinem Glück bald einsah, u. sich dem Heiland als
dem besten Arzt als ein verlornen u. verdammungs=
würdiger Sünder darstellte u. Gnade u. Verge=
bung seiner Sünden suchte, u. auch fand. Heirath
wurde es ihm so, daß er um Erlaubniß habe zur
Brüder-Gemeine zu gehören; u. als er nach Bethle=
hem kam, wurde ihm dieselbe auch zu seiner Freude
und Beschämung ertheilt. Er wurde angewiesen
auf 1 Jahr nach Litiz zu gehen u. in dortiger Farm
zu dienen. Im Sept. 1763 wurde er in die Gemeinde
aufgenommen. Nach 1 jährigem Aufenthalt in
Litiz kehrte er nach Bethlehem zurück u. diente
in der hiesigen Farm bey seinem nachmaligen
Schwiegervater dem sel. Br. Friedrich Böckel.
Am 4^{ten} April 1765. gelangte er zum erstmaligen
Genuß des heiligen Abendmahls mit der Gemeinde.
Es war Charfreytag, u. was er an diesem Tage
vom Heiland erfahren, ist ihm unvergeßlich ge=
blieben. Im Jahr 1772. kam er nach Salem in North=
Carolina, wo er zuerst in der Bauerey des led. Brü=
derhauses diente. Am 21^{ten} April 1773 wurde er
mit der ledigen Pfrösterin Anna Rosina Böckel
verheyrathet. Es wurde ihnen die Besorgung einer
kleinen Plantage bey Salem aufgetragen.
1776. zogen sie nach Bethabara zu Besorgung

und suchte Hülfe bey verschiedenen Aerzten, wo=
mit aber nichts ausgerichtet war, welches er zu
seinem Glück bald einsah, u. sich dem Heiland als
dem besten Arzt als ein verlornen u. verdammungs=
würdiger Sünder darstellte u. Gnade u. Verge=
bung seiner Sünden suchte, u. auch fand. Heirath
wurde es ihm so, daß er um Erlaubniß habe zur
Brüder-Gemeine zu gehören; u. als er nach Bethle=
hem kam, wurde ihm dieselbe auch zu seiner Freude
und Beschämung ertheilt. Er wurde angewiesen
auf 1 Jahr nach Litiz zu gehen u. in dortiger Farm
zu dienen. Im Sept. 1763 wurde er in die Gemeinde
aufgenommen. Nach 1 jährigem Aufenthalt in
Litiz kehrte er nach Bethlehem zurück u. diente
in der hiesigen Farm bey seinem nachmaligen
Schwiegervater dem sel. Br. Friedrich Böckel.
Am 4^{ten} April 1765 gelangte er zum erstmaligen
genuß des heiligen Abenmahls mit der Gemeinde.
Es war Charfreytag, u. was er an diesem Tage
vom Heiland erfahren, ist ihm unvergeßlich ge=
blieben. Im Jahr 1772. kam er nach Salem in North=
Carolina, wo er zuerst in der Bauerey des led. Brü=
derhauses diente. Am 21^{ten} April 1773 wurde er
mit der ledigen Schwester Anna Rosina Böckel
verheyrathet. Es wurde ihnen die Besorgung einer
kleinen Plantage bey Salem aufgetragen.
1776. zogen sie nach Bethabara zu Besorgung

dasiger Farm. In den 7 Jahren ihres dortigen Aufent=
halts während dem Krieg machten sie manche beson=
dern Erfahrungen von der Aufsicht u. Bewahrung
des Heilands. Ihr Wunsch ging nun dahin wieder in
einer Ortsgemeine zu wohnen; es schein ihnen unmög=
lich länger dort bleiben zu können, so ungern man
sie auch entlassen wollte. Sie gingen nach Pensyl=
vanien mit dem Sinn sich der Direction des Heilands
und der Gemeine zu überlassen, in welcher Gemeine
sie wohnen sollten, u. es wurde ihnen Bethlehem zu
ihrem Wohnort bestimmt. Der selige Bruder über=
nahm den Nachtwächter=Dienst u. die Besorgung
des Gottesackers. Im Jahr 1801. wurde er Zoll=
einnehmer bey der Lecha=Brücke, welches Geschäft
er bis an sein Ende mit Treue u. Püncklichkeit
besorgt hat. Im J. 1803. ^{überstand} er ein Gallenfieber,
bis dahin hatte er immer eine gute Gesundheit ge=
noßten. In den letzten Jahren hatte er zuweilen
Anfälle vom Podagra. Einen solchen Anfall
bekam er auch vor 2 Monaten. Man hoffte, er werde
sich auch diesmal wieder davon erholen. Zu An=
fang dieses Monats (May) fühlte er öftere Beklem=
mung auf der Brust. Am 7^{ten} bekam er Blutspeyen.
Beym Gebrauch der zu seine Erleichterung verordneten
Mittel schien er es jedoch zu fühlen, daß diese Krank=
heit seinen Heimgang herbeyführen werde. Mit den
ihn besuchenden unterhielt er sich noch gerne
freundschaftlich.

Aus

dasiger Farm. In den 7 Jahren ihres dortigen Aufent=
halts während dem Krieg machten sie manche beson=
dern Erfahrungen von der Aufsicht u. Bewahrung
des Heilands. Ihr Wunsch ging nun dahin wieder in
einer Ortsgemeine zu wohnen; es schein ihnen unmög=
lich länger dort bleiben zu können, so ungern man
sie auch entlassen wollte. Sie gingen nach Pensyl=
vanien mit dem Sinn sich der Direction des Heilands
und der Gemeine zu überlassen, in welcher Gemeine
sie wohnen sollten, u. es wurde ihnen Bethlehem zu
ihrem Wohnort bestimmt. Der selige Bruder über=
nahm den Nachtwächter=Dienst u. die Besorgung
des Gottesackers. Im Jahr 1801. wurde er Zoll=
einnehmer bey der Lecha=Brücke, welches Geschäft
er bis an sein Ende mit Treue u. Püncklichkeit
besorgt hat. Im J. 1803 überstand er ein Gallenfieber,
bis dahin hatte er immer eine gute Gesundheit ge=
nossen. In den letzten Jahren hatte er zuweilen
Anfälle vom Podagra. Einen solchen Anfall
bekam er auch vor 2 Monaten. Man hoffte, er werde
sich auch diesesmal wieder davon erholen. Zu An=
fang dieses Monats (May) fühlte er öftere Beklem=
mung auf der Brust. Am 7^{ten} bekam er Blutspeyen.
Beym Gebrauch der zu seine Erleichterung verordneten
Mittel schien er es jedoch zu fühlen, daß diese Krank=
heit seinen Heimgang herbeyführen werde. Mit den
ihn besuchenden unterhielt er sich noch gerne
freundschaftlich.

Am 9^{ten} früh, nach einer unruhigen Nacht, in
welcher er viel zum Heiland gebetet hatte, brachte
er nach seine äußern Angelegenheiten in Ordnung
u. erzählte darauf nach einem Bruder das mehre=
ste von seinen hier aufgezeichneten Lebens Um=
ständen u. brach zuletzt in gefühligen Lob u. Dank
gegen der Heiland aus, daß Er ihn so wunderbar
zu sich gezogen nicht aus Verdienst u. Würdigkeit,
sondern aus lauter Gnade und Erbarmen, welches
er einigemal mit Nachdruck wiederholte, und er
wisse nun gewiß, daß er um Jesu Blutes und
Todes willen ihm angehöre, daß seine vielen Sünden
vergeben und zugedeckt sind, u. nichts sollte ihn
vom seinem Gott und Heiland trennen, wenn
er auch einen Gewaltigen Tod leiden sollte.
Mit diesem Lobe beschloß er bald darauf seinen
Lauf hinieden, da er um 11 Uhr Vormittag
nachdem ihm der Segen des Herrn und der Gemeinde
ertheilt wurde, sanft entschlief u. in Jesu
Arm und Schoos überging, wo er nun in das
vollkommene Lob der Vollendeten für ihre Gnaden=
mahl einstimmen und Ruhm u. Preis u. Ehre bringen
wird dem Lamme, das geschlachtet ward.
Seine Wallfahrt hieneiden hat gewährt 81 Jahre,
2 Monate und 17 Tage.
Seine zurückgebliebene Witwe bezeuget bey ihrem

Am 9ten früh, nach einer unruhigen Nacht, in
welcher er viel zum Heiland gebetet hatte, brachte
er nach seine äußern Angelegenheiten in Ordnung
u. erzählte darauf nach einem Bruder das mehre=
ste von seinen hier aufgezeichneten Lebens Um=
ständen u. brach zuletzt in gefühligen Lob u. Dank
gegen der Heiland aus, daß Er ihn so wunderbar
zu sich gezogen nicht aus Verdienst u. Würdigkeit,
sondern aus lauter Gnade und Erbarmen, welches
er einigemal mit Nachdruck wiederholte, und er
wisse nun gewiß, daß er um Jesu Blutes und
Todes willen ihm angehöre, daß seine vielen Sünden
vergeben und zugedeckt sind, u. nichts sollte ihn
vom seinem Gott und Heiland trennen, wenn
er auch einen Gewaltigen Tod leiden sollte.
Mit diesem Lobe beschloß er bald darauf seinen
Lauf hinieden, da er um 11 Uhr Vormittag
während ihm der Segen des Herrn und der Gemeinde
ertheilt wurde, sanft entschlief u. in Jesu
Arm und Schoos überging, wo er nun in das
vollkommene Lob der Vollendeten für ihre Gnaden=
mahl einstimmen und Ruhm u. Preis u. Ehre bringen
wird dem Lamme, das geschlachtet ward.
Seine Wallfahrt hieneiden hat gewährt 81 Jahre,
2 Monate und 17 Tage.
Siene zurückgebliebene Witwe bezeuget bey ihrem

Nimm, das ich, Dank gegen den Heiland, daß Er
den oftmaligen Wunsch ihres nun seligen Mannes,
aus seinem Geschäft zu rufen zu werden,
erfüllt u. ihn so sanft vollendet hat, nachdem
sie in den 41 Jahren ihrer Ehe, die mit einem
Sohn gesegnet war, welcher in Philadelphia aus
der Zeit gegangen ist u. von dem sie 2 Enkelkin=
der erlebt haben—Seine Durchhülfe reichlich
erfahren haben u. Er sie in Liebe beysammen erhalten
hat.

Schmerz doch ihren Dank gegen der Heiland, daß Er
den oftmaligen Wunsch ihres nun seligen Mannes,
aus seinem Geschäft heimzurufen zu werden,
erfüllt u. ihn so sanft vollendet hat, nachdem
sie in den 41 Jahren ihrer Ehe, die mit einem
Sohn gesegnet war, welcher in Philadelphia aus
der Zeit gegangen ist u. von dem sie 2 Enkelkin=
der erlebt haben—Seine Durchhülfe reichlich
erfahren haben u. Er sie in Liebe beysammen erhalten
hat.

[Go back to English translation](#)